

Lengua criolla

MERENGUE

Luis Laguna

A1.

Como no me sé expresa en calé
muchos me dicen que yo ya,
mesié
estoy caído 'e la mata
y no se imaginan, no jose
lo mucho que pue' o yo hacer
Me gusta mi lengua criolla
bien buena
y por na' en el mundo, no jile
yo la cambiaré

B1.

Lo que pasa es que ahora
estamos
como tren descarrila' o
y estos vientos que nos soplan
parecen del otro la' o
To' itas las cosas nuestras
to' iticas las han cambia' o
-por las mañas de otras partes
que pa' acá se han importa' o (*bis*)

A2.

Bonachona, y zalamera compa' e
más fresquita que ninguna
No vale francés ni inglés
ni menos calé que me luce
un tanto aboba' o
To' itos nos entendemos
no jose, vete pa' l carrizo
no jile, vete pa' l calé

B2.

Pisen bien con cuida' ito
cuídense de un resbalón
el que camina en baboso
se anda buscando un chichón
Que se le tuerza la lengua
que se le quede traba'
-que Dios le dé su castigo, no me
la jose, cara' (*bis*)